1811. No. 58

JOURNAL DU DÉPARTEMENT DE LA FRISE.

VENDREDI LE 13 Décembre 1811.

ROYAUME DE NAPLES.

MONTELEONE *le* 30 *Octobre*. L'Etna est dans une fermentation extraordinaire. Cet immense volcan, qui domine toutes les autres montagnes de la Sicile, et dont la vaste base occupe une circonférenee de trente lieues, offre en ce moment leterrible, mais magnifique spectacle d'une éruption des plus violentes Les détonations qu'il fait entendre depuis plusieurs jours sont vraiement effrayantes; et, quoique très-éloigués du point qu'il occupe, elles frappent nos oreilles comme si nous en étions tout-à-fait voisins. Les cendres qu'il vomit sont tombées sur nos côtes. On sait que ce volcan, dont les éruptions sont moins fréquentes que celles du Vésuve, est beaucoup plus terrible que ce dernier lorsqu'il entre en convulsion Chacune de ses éruplions produit une nouvelle montagne, et, ruinant tout autour de lui, change à une distance considérable l'aspect du pays qu'il dévaste.

(*Moniteur.*)

RUSSIE.

PETERSBOURG *le* 12 *Novembre*. Dans le manifeste impérial concernant la levée de recruts, datée du 6 Septembre vieu style, il est dit: „ Trouvant nécessaire de tenir notre armée au couplet, nous ordonnons, qu'il sera levé dans toute l'étendue de l'empire, à l'exception des provinces de Bjalystock, de Tarnepol et de la Grusie, quatre recruts sur chaque 500 ames. Cette levée commencera le 1er Novembre de la présente année et sera terminée au 1er Janvier 1812."

(*Gazette de Dordrecht.*)

SUISSE.

BERNE *le* 18 *Novembre*. On voit chez M. le docteur *Hiner* de cette ville, des pommes reinettes d'été de la seconde récolte, et parfaitement mûres. On sait qu'elles murissent en Août A cette époque, l'arbre qui les a portées fleurissait pour la seconde fois. Il a produit environ dix pommes, qui égalemect en bonté celles de la première récolte.

LUCERNE *le* 9 *Novembre*. M. le docteur *Ebel*, célèbre par ces ouvrages sur la Suisse, se trouve ici depuis quelques semaines Il à parcouru cet été une grande partie de la Suisse pour suivre un cours d'ex-

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

VRYDAG DEN 13 December 1811.

KONINGRYK NAPELS.

MONTELEONE *den* 30 *October*. De Berg Etna is in eene buitengewone gisting. Deze ontzaggelyke volkaan, die boven alle andere bergen van Sicilie uitsteekt, en welks voet een omtrek van dertig mylen beslaat, levert op dit oogenblik het verschrikkelyk maar heerlyk tooneel op, van eene der geweldigste uitbarstingen. Yslyk is het geluid, het welk men sedert eenige dagen hoort, zodanig zelfs, dat wy, schoon op eenen verren afstand, daar door getroffen zyn, als of wy er naby waren. De asch, welke dezelve uitbraakt, is tot op onze kusten gevallen. Het is bekend, dat dezen volkaan, welks uitberstingen niet zo veelvuldig zyn als die van den Vesuvius, op het oogenblik van deszelfs vuurspuwing veel verschrikkelyker is, dan de laatste. Elk dezer uitbarstingen brengt eenen nieuwen berg voort, en in deszelfs vernieling verandert hy tot op eenen aanzienlyken afstand den aanblik der landen, welke hy verwoest.

(*Moniteur.*)

RUSLAND.

PETERSBURG *den* 12 *November*. In het Keizerlyk manifest betreffende de ligting van recruten, gedagtekend van den 6 September ouden styl, wordt gezegd: „ Nodig oordeelende om onze armée voltallig te houden, bevelen wy, dat in de geheele uitgestrektheid van het ryk, met uitzondering der provintien Bjalystock, Tarnepol en Georgie, 4 recruten zullen geligt worden van elke 500 zielen. Deze ligting zal den 1 November dezes jaars beginnen en volbragt zyn op den 1 January 1812."

(*Dordrechtsche Courant.*)

ZWITSERLAND.

BERN *den* 18 *November*. Men ziet by doctor *Hiner* alhier, zomer-renetten van de tweede pluk, en die volkomen ryp zyn. Men weet dat die appel gewoonlyk in Augustus rypt. Op dat tydstip stond dit jaar de boom ten tweedenmale in den bloei Hy heeft omtrent 10 appels voortgebragt, die in deugd gelyk staan met die van de eerste pluk.

LUCERN *den* 19 *November*. Dr. *Ebel*, vermaard door zyne werken over Zwitserland, bevind zich hier sedert eenige weken. Hy heeft deze zomer een groot gedeelte van Zwitserland doorgereisd, om waarnemingen

périences sur la baguette divinatoire, dont on a sure que les résultats sont fort curieux, et dont le monde savant valèrre instruit.

(*Moniteur.*)

A U T R I C E.

VIENNE *le* 20 *Novembre* La Gazette de Presbourg raconte un suicide fort extraordiaire qui a été commis à Bajot, dans le comté de Gra. La femme d'un aubergiste y est accouchée, il y à quatre ans, d'un enfant mort-na. Ce malheur la frappa tellement, qu'elle declara qu'elle ne survivrait pas à un second évenement du même guére. Cet événement arriva le 19 Octobre dernier. L'infortunée accoucha encore d'un enfant mort. Frappée de l'idée qu'elle était un objet de la colere divine, elle résolut de s'ôter la vie. Elle passa trois jours et trois nuits en des prieres continuelles, accompagnées d'angoisses épouvantables. La quatrieme nuit elle se leve avant le jour, et fait un grand feu dans le four, sous prétexte de ècher du bois neuf. La nuit suivante, elle parut dormir; mais elle se leva secrettement après menuit, et consomma le suicide par le moyen affreux qu,il est inutile de décrire.

(*Moniteur*)

VIENNE *le* 20 *November.* S. M. I. est repartie hier pour Presbourg sur l'invitation qui lui a été adressée par une députation particulière que les états de Hongrie lui ont envoyée à cet effet. On croit qne la clôture de la diète aura lieu cette semaine; du moins il est certain que la cour ne sera plus de séjour à Presbourg, tous les préparatifs étant faits pour sa résidence ici.

On a le projet de réunir en un même lit, les différens bras du Danube qui passent près de cette capitale, et qui rendent nécessaires l'entretien d'un grand nombre de ponts. Il n'y en aura plus qu'un en pierres, qui sera construit sous la direction des habiles ingénieurs *de Schmerl* et *de Pakassy.* On emploiera des soldats aux travaux de ce pont.

Le célebre voyageur M. *de Humbold*, quittera demain cette ville, et se rendra à Paris, d'où il entreprendra bientôt son grand voyage du Tibet.

Du 23.

M. le comte *Italinsky* pour la Russie, et *Hamid*-effendi, pour la Porte, se sont rendus à Giurgewo afin d'y traités de la paix entre les deux puissances. On n'a encore rien appris des négociations. Les premieres nouvelet que l'on recera de ces contrees seront trés interessantes. D'autres nouvelles qui nous sont pervenues de Semlin, annoncent positivement que les troupes bosniaques qui avaient passé la Drina, se sont retirés sur la rive gauche de ce fleuve sans qu'il y ait eu aucun engagement entr'elles et les Serviens. On présume que ce mouvement rétrograde des Turcs a eu lieu en vertu de l'armistice.

Ces mêmes nouvelles nous apprennent qu'une partie des troupes Ottomanes stationnées près de Nissa, s'est mise en marche pour Sophia.

(*Feuill. Politique du Dep. de Zuiderzee.*)

te doen omtrend de wigchelroede, waarvan men verzekert dat de uitslag zeer fraai zal zyn, en omtrend welke de geleerde wereld onderrigt zal worden.

(*Moniteur.*)

O O S T E N R Y K.

WEENEN *den* 20 *November.* De Courant van Presburg verhaalt een buitengewoone zelfmoord, welke te Bajot heeft plaats gehad in het graafschap Gran: De vrouw van een herbergier beviel (vier jaren geleden) van een dood kind; dit ongeluk trof haar zo zeer, dat zy verklaarde by een tweede diergelyk voorval het niet te zullen overleven; deze gebeurtenis kwam den 19 October l.l; de ongelukkige beviel wederom van een dood kind; getroffen door het denkbeeld dat zy een voorwerp van de Goddelyke gramschap was, besloot zy zich het leven te benemen, zy bragt drie dagen en drie nachten in gedurige gebeden door, vergezeld van schrikkelyke benaauwdheden; de vierde nacht stond zy voor den dag op, en stookte een groot vuur in de oven aan, onder voorwendsel van nieuw hout te zullen drogen; de volgende nacht scheen zy te slapen, maar zy stond geheimelyk na middernacht op, en volbragt de zelfmoord, door het afgrysselyk middel dat onnodig is te beschryven.

(*Moniteur.*)

WEENEN *den* 20 *November.* Z. K. M. is, op uitnoodiging hem deswegens door eene byzondere bezending, die de staten van Hongarye tot dat einde hebben afgezonden, gedaan, gister, naar Presburg vertrokken. Men gelooft, dat de sluiting van den landdag nog deze week zal plaats hebben; ten minsten is het zeker, dat het hof niet langer vertoeven zal, daar alhier alle de toebereidselen tot deszelfs verblyf gemaakt zyn.

Men heeft het ontwerp, om de onderscheiden armen van den Donau, die langs de hoofdstad loopen en het onderhoud van een aantal bruggen noodzakelyk maken, in eene bedding te vereenigen. Er zal slechts eene steene brug zyn, welke onder toezigt van de kundige ingenieurs *von Schmerl* en *Pakassy* gebouwd zal worden. Men zal tot den arbeid dier brug, soldaten bezigen.

De vermaarde reiziger, de heer *von Humboldt*, zal morgen deze stad verlaten, ten einde zich naar Parys te begeven; van waar hy welhaast zyne groote reis van den Tibet ondetnemen zal.

Van den 23*sten.*

De graaf *Italinsky* heeft zich, wegens Rusland, en *Hamid*-effendi, wegens de Porte, naar Giurgewo begeven, ten einde aan den vrede tusschen die beide mogendheden te arbeiden. Van de onderhandelingen is nog niets uitgelekt. De eerste berigten, welke men uit die streeken ontvangen zal, zullen zeer belangryk zyn. Andere berigten, die ons uit Semlin zyn aangekomen, melden stellig, dat de Boniaksche troepen, welke de Drina overgetrokken waren, naar den linker-oever van dien zyn terug getrokken, zonder dat zy met de Serviers handgemeen zyn geweest. Men vermoedt dat deze achterwaartsche beweging der Turken ten gevolge van den wapenstilstand heeft plaats gehad.

Deze zelfde berigten melden ons, dat een gedeelte der ottomannische troepen, by Nissa gestationeerd, zig op marsch naar Sophia begeven heeft.

(*Staatkundig Dagblad van het Dep. der Zuiderzee.*)

GRAND-DUCHÉ DE FRANCFORT.

FRANCFORT *le* 28 *Novembre*. On a montré dernièrement à Dresde, aux personnes qui ont demandé à le voir, un monstre remarquable par sa singularité C'était un veu de Suisse, âge de 11 mois, qui avait au cou un bras d'homme, à l'extrémité duquel se trouvaient six ongles d'aigle au lieu de doigts et sur la croupe un sein de femme.

(*Moniteur.*)

EMPIRE FRANÇAIS.

AMSTERDAM *le* 8 *Décembre*. La septième tirage des bons du syndicat, prendère série, fixé par l'arrête de syndicat de Hollande du 27 Novembre au nombre de mille bons, aura lieu en public et en présence des commissaires du syndicat à l'hôtel de l'intendance générale des finances et du tresor impérial en Hollande, lundi le 26 Décembre prochain à midi

LEEUWARDEN *le* 12 *Décembre* 1811. Par la venerable Consistoire des Protestans, il y à été nommé Mr. E. JONGSMA, comme directeur de la ditte Eglise en place de Mr. H. SMEDING.

GROOT HERTOGDOM FRANCFORT.

FRANKFORT *den* 28 *November*, Men heeft onlangs te Dresden een buitengewoon en merkwaardig Monster laten zien. Het was een Kalf uit Zwitzerland, oud 14 maanden, die aan den hals een menschen arm had, aan welke einde zes arends klauwen in plaats van vingers, en op deszelfs kruis of achterste de boezem eener vrouw gevonden werden.

(*Moniteur.*)

FRANSCH KEIZERRYK.

AMSTERDAM *den* 8 *December*. De zevende uitloting van bons van het syndicaat, eerste serie, by het besluit van het syndicaat van Holland, van den 27 November l. l., bepaald op een duizend stuks, zal in het openbaar, ten overstaan van gecommitteerden uit het syndicaat, geschieden in het hôtel van de generale intendance der finantien en van de keizerlyke schatkist, op maandag den 26 December aanstaande, des middags ten twaalf uren.

LEEUWARDEN *den* 12 *December* 1811. Door de Eerwaarde Kerkenraad der Nederduitsche Gereformeerde Gemeente alhier, is tot Kerkmeester verkoren, de Heer en Mr. E JONGSMA, in plaats van de Heer H. SMEDING.

MÉLANGES.

On lit dans les journaux anglais le récit suivant d'un combat entre les deux célébres boxeurs de l'Angleterre, *Cribb* et *Molineux*; il servira à faire connaître les mœurs bizarres et les plaisirs cruels de cette nation.

Le combat si long-tems attendu entre de formidable *Cribb* et le vigoureux *Molineux* a enfin eu lieu dernièrement à Thissleton-Gap, dans le comté de Rutland Avant d'en faire le récit, il est nécessaire de donner quelques détails biographiques sur les deux champions *Cribb* est reconnu pour être *le meilleur morceau de chair humaine* que la nature ait jeté dans son moule. Sa *gloutonnerie* surpasse toute description. Il ne le céde á aucun de ses concurrens en connaissances dans l'art de boxer, et il l'emporte sur tous par son courage. *Molineux* s'est déjà mesuré, il y a peu de mois, avec cet homme redoutable pendant cinquante cinq minutes La victoire fut alors si longtems douteuse, que même à la fin du combat on pariait encore pour *Molineux* Celui-ci excita dans tout des amis de *Cribb* une jalousi d'autant plus vive, que l'amour-propre national était offensé des succès d'un negre. Quoiqu'ils attendissent avec auxiété l'issue d'un second combat dans lequel les lauriers d'un héros britannique pouvaient être flétris par un homme de couleur; il forcèrent *Cribb* à accepter le nouveau défi qui lui a été envoyé; il avait cependant déclaré publiquement qu'il ne voulait plus compromettre sa gloire. Il s'est soumis, pour la soutenir,

MENGELINGEN.

Men leest in de engelsche papieren het volgend verhaal van een gevecht, tusschen de twee vermaarde boksers van Engeland, *Cribb* en *Molineux*; hetzelve zal strekken, om de wonderlyke zeden en de wreede uitspanningen van die natie te doen kennen.

Het zo lang verwacht gevecht, tusschen de vreesselyke *Cribb* en den gespierden *Molineux*, heeft onlangs te Thissleton-Gap, in het hertogdom Rutland, plaats gehad. Alvorens de byzonderheden daarvan mede te delen, zal het nodig zyn eenige levens omstandigheden der twee stryders op te geven *Cribb* is erkend, *het beste stuk menschen vleesch te zyn, dat de natuur gevormd heeft.* Zyne gulzigheid gaat alle beschryving te boven. Hy geeft aan alle zyne mededingers en kenners van de bokskunst niets toe, en door zynen moed wint hy het hen allen af Reeds eenige maanden geleden, heeft zich de dappere *Molineux* gedurende vyf en twintig minuten met dien vreesselyken man gemeten De overwinning was als toen zo lang twyfelachtig, dat men, zelfs op het einde van het gevecht, nog voor *Molineux* wedde. Dit veroorzaakte by alle de vrienden van *Cribb* een des te levendiger yverzucht, daar de nationale eigenliefde door de voordelen van een neger was beledigd. Offschoon zy angstiglyk den uitslag van een tweede gevecht, in welken de lauren van een britschen held, door een man van de kleur onteerd konden worden, te gemoet zagen, noodzaakten zy *Cribb* op nieuw, de uitdaging, die hem toegezonden was, aan te nemen; hy had intusschen openlyk verklaard, dat hy zynen roem

aux épreuves les plus rigoureuses. Le capitaine *Barclay*, son protecteur declaré, a fait sur lui l'application d'une méthode qu'il a imaginée pour former un boxeur accompli, et dont le but est de diminuer le poid du patient et d'augmenter ses forces. Au moyen de régime que *Cribb* a suivi dans une solitude en Ecosse, sous la direction du capitaine *Barclay*, il pése actuellement trente livres de moins qu'autrefois. *Molineux* n'a pas l'avantage d'être sous le patronage d'un patricien aussi éclairé; par consequent il a été obligé de se former lui-même, et n'a pas eu l'independance et les lumières qui lui auroient été nécessaires pour se consacrer uniquement à l'étude de l'art.

La veille du combat, il était impossible de trouver un logement et même un seul lit à plus de 20 milles à la ronde. Le jour était arrivé, on vit de très-bonne heure une foule immense venir de tous côtes vers la plaine dans laquelle on avait élevé un theatre haut de six pieds, et entouré d'une enceinte fermée avec des cordes. L'aspect de cette plaine était aussi extraordinaire qu'intéressant. Autour de l'enceinte était placée la troupe innombrable des gens à pied qui étaient tellement, préssés, qu'une fois fixés dans un endroit, il leur devenait impossible de faire aucune espece de mouvement. Derrière eux on vovai, les hommes à cheval jusqu'a l'extremité de l'horizont mélés avec des voitures de toutes les formes et de toutes les espéses, et dont le siége, les roues, l'impériale étaient encore surchargés de monde. La réunion des *flesh-men* (1) était complete depuis le pair jusqu'au filon, Il était facile de les reconnaître à la sévérité de leur costume, Aucun d'eux, dans un cour aussi solennel, n'aurait consenti a paraître avec une cravate blanche.

Un peu avant midi, les seconde se présentèrent, et leur arrivée accrut l'inquiétude du public à l'approche du combat. A midi, le noir *Molineux* parut dans l'intérieur de l'enceinte, mais *Cribb* sauta le premier sur le théâtre et salva les spectateurs avec beaucoup de gaieté. L'air retentit de bruyantes ac-

(1) On ne peut pas traduire l'expression de *flesh-men* dont on se sert en Angleterre pour designer ceux qui attachent une importance partienière à tous les exercices du corps, et surtout à l'abus qu'on peut en faire. Ils forment une classe à part, et mettent de l'amour-propre à se faire reconnaître par leurs goûts, leur costume et leurs habitudes. Ce qu'il y a de remarquable, c'est que ce ridicule qu'on croirait endémique en Angleterre, n'exclut pas, chez quelques personnes, des connaissances, des talens et des vertus qui paraissent étrangers à l'art de donner des coups de poing, de monter à cheval, de faire battre des coqs, de sauter de larges fossés, et au desir de se distinguer à la course à la lutte, par tous les exces de la table et par des paris bizarres et ruineux.

niet in de waagschaal wilde stellen. Om denzelven te behouden heeft hy zich aan de geweldigste proeven onderworpen. De kapitein *Barclay*, zyn openbare beschermer, heeft op hem de toepassing eener door hem uitgedachte methode gedaan, om hem tot eenen volmaakten bokser te vormen, en waar van het doel is, zyne zwaarte te verminderen en zyne krachten te vermeerderen. Door middel van den eetregel, welken *Cribb*, in zyne eenzaamheid, in Schotland, onder de directie van den kapitein *Barclay* gevolgd heeft, weegt hy thans dertig pond minder, dan voorheen. *Molineux* geniet het voordeel niet, onder de bescherming van een zo verlicht edelman te behoren; diensvolgens is hy genoodzaakt geweest, zich zelven te vormen, en heeft noch de onafhankelykheid, noch de inlichtingen genoten, die hem, om zich enkel aan de oefening der kunst toe te wyden, noodzakelyk geweest zouden zyn.

Des avonds voor het gevecht was het onmogelyk een logement, of zelfs eene enkele slaapplaats, twintig mylen in den omtrek te vinden Den dag eindelyk aangekomen zynde, zag men reeds vroeg eene talryke menigte, van alle kanten, naar het plein, in hetwelk men een groot schouwtoneel, zes voet hoog en omgeven met een door touwen afgezetten omtrek, had opgerigt, toevloeijen. Het gezigt van dit plein was zo buitengemeen als belangryk. Langs den omtrek was de ontelbare menigte voetgangers geplaatst, die zodanig gedrongen werden, dat, eens geplaatst zynde, het hun onmogelyk was, eenige beweging te doen. Achter hen zag men, tot aan het einde van den horizon, lieden te paard, vermengd met rytuigen van allen maaksel en soort, en waar van de zitplaatzen, de wielen en kap nog overladen met menschen waren De vereeniging der *flash men* (1) was van den pair tot den gaauwdief voltallig Het was gemakkelyk, hen aan de naauwkeurigheid van hunne klederdragt te onderscheiden. Geen van hen zou op eenen zo plegtigen dag met eene witte das hebben durven verschynen.

Even voor twaalf uren vertoonden zich de seconden, en hunne aankomst deed het verlangen van het publiek naar het gevecht aangroeijen. Ten twaalf uren verscheen de zwarte *Molineux* binnen den omtrek, doch *Cribb* sprong het eerst op het schouwtoneel en groette de aanschouwers met veel vrolykheid. De lucht weer-

(1) Men kan de uitdrukking van *flasch men*, waarvan men zich bedient, om diegenen uitte drukken, die een byzonder belang aan alle lichaams-oefeningen toeschryven, en vooral aan het misbruik, hetwelk men daar van maken kan, niet vertalen. Zy maken eene byzondere klasse uit, en stellen er een eigenliefde in, zich door hunnen smaak, hunne kleeding en hunne gewoonten, te onderscheiden. Het geen opmerkenswaardig is, bestaat hierin, dat deze eigenzinnigheid, die men in Engeland eene algemeene ziekte geloven zou, sommige lieden niet uitsluit van kennis, talenten en deugden, die vreemd schynen aan de kunst, om vuistslagen te geven, van te paard te ryden, van hanen te doen vechten, van over wyde grachten te springen, en aan het verlangen, om in de renbaan, het worstelperk, door alle de buitensporigheden van brassery, en door alle ongerymde en verderfelyke weddingschappen, uit te munten.

clamations. Elles ne furent pas auſſi nombreuſes en faveur *de Molineux*, mais aſſez cependant pour prouver qu'il ne marquait ni d'argent ni d'amis; car nos ſpectacles ont, comme en France, leurs *Audemain* et leur *Laclaque*. *Cribb* était bien mis; ſon air était rarment reſpectable; il paraît avoir cinq pieds et demi de haut, et être en très bon état. *Molineux* avait un habit bleu et un pantalon de nankin. Il n'est pas auſſi grand que ſon adverſaire, mais il a la tournure d'*Ajax*, de larges épaules, une large poitrine, et des bras qui ſemblent faits exprès pour donner de violens *coups de marteau*.

Les préparatifs ſe paſſèrent de la manière la plus impoſante, et il est impoſſible de décrire l'impatience et l'anxiété de la multitude dans ce moment. Le port déterminé des deux heros, leur force apparente, et l'animoſite du nègre, tout annonçait un combat terrible. *Cribb* et *Molineux* ſe déshabillent enfin; tous les cœurs ſont agités de paſſions diverſes.

Le combat, quoique de peu de durée, a été ſoutenu avec acharnement. *Cribb*, aſſailli avec vigueur par ſon adverſaire, aurait ſuccombé, ſi ſon courage déterminé et ſon excellente éducation ne lui avaient fait reprendre ſes esprits, tandis que le noir, que la paſſion mettait hors de lui même, perdit bientôt haleine, et s'expoſa aveuglément aux coups meurtriers de ſon adverſaire. Il en reçut un à la gorge qui lui occaſionna une hémorrhagie intérieure, et l'on s'apperçut que de tems en tems le ſang l'étouffait. Le coup que *Cribb* lui porta ſur le côté, au moment où il tombait, reſſembla tout-à-fait à un véritable coup de marteau, et fut entendu distinctement par tous les ſpectateurs répandus dans la plaine, qui témoignèrent leur enthouſiasme par des vifs applaudiſſemens. Il faut cependant convenir que le nègre ſe bat bien. *Cribb* convient qu'il porte des coups avec une vigueur que perſonne n'égale, et la figure du champion anglais portait des témoignages évidens de la vérité de ſon aſſertion. *Molineux*, lorsqu'il est frappé avec trop de force, oublie les reſſources de ſon art; dans les derniers momens, il ſe battait comme un fou frénétique, et il est tombé comme une énorme poutre. Ses ſeconds ont été obligés de le relever comme une maſſe de plomb, et de le ramener au-devant de *Cribb* comme un enfant. Dès lors la victoire n'a plus été douteuſe. Après la onzième attaque, il n'a plus été poſſible de remettre. *Molineux* aux priſes avec *Cribb*. Déjà il avait été livré aux coups de celui-ci, qu'il n'était plus en état de recommencer le combât. *Cribb* fut donc proclamé vainqueur par les acclamations des ſpectateurs.

Molineux est reſté long-tems étendu ſur le théâtre, comme s'il eût été mort. Le chirurgien qu'il avait amené de Londres le ſaigna, et quelque tems après il ſe traina jusqu'à ſa voiture, moins ſoutenu que porté par ſes amis. Il a la mâchoire fracaſſée et deux côtes enfoncées. Le vainqueur ſauta en bas du théâtre, et fit pluſieurs entrechats pour montrer au pu-

galmde van luidruchtige toejuichingen. Ten opzigte van *Molineux* waren dezelve zo talryk en gunſtig niet; doch genoeg intusſchen om te bewyzen, dat het hem noch aan geld noch vrienden ontbrak; daar onze ſchouwſpelen, even als in Frankryk, hunne *Rudemains* en hunne *Laclaques* hebben. *Cribb* was wel gekleed; zyn voorkomen was inderdaad eerbiedwaardig; hy ſcheen vyf-en-een-half voet lang en in een zeer goeden ſtaat te zyn. *Molineux* had eene blauwe rok en een nankings pantalon aan. Hy is zo lang niet als zyn tegenparty, maar hy heeft de gedaante van *Ajax*, breede ſchouders, eene breede borst, en armen, die enkel gemaakt ſchenen te zyn, om hevige *hamerſlagen* uit te deelen.

De toebereidzelen werden op de ontzagverwekkendſte wyze gemaakt, en het is onmogelyk, het ongeduld en de bekommering der menigte, op dat oogenblik, af te ſchetſen. De onverſchrokken houding der twee helden, hunne ſchynbare ſterkte en de verbitterdheid des negers, alles kondigde een verſchrikkelyk gevecht aan. Eindelyk ontkleedden zich *Cribb* en *Molineux*; alle harten klopten door verſchillende aandoeningen.

Het gevecht, alhoewel van korten duur, werd met verbitteringe volgehouden. *Cribb*, door zyne tegenparty met heftigheid aangevallen, zou hebben moeten onderdoen, byaldien zyn onverſchrokken moed en zyne goede opvoeding hem zyne vermogens niet hadden doen hernemen, terwyl de zwart, die door drift geheel buiten zich zelven was, welhaast den adem verloor en zich blindelings der moorddadige ſlagen zyner tegenparty blootſtelde. Hy bekwam er een aan den hals, die hem eene inwendige bloedſtorting veroorzaakte, en men beſpeurde, dat, van tyd tot tyd, het bloed hem verſtikte. De ſlag, dien *Cribb* hem in de zyde toebragt, op het oogenblik dat hy viel, geleek volkomen naar eenen hamerſlag, en werd duidelyk door alle de in de vlakte verſpreidde aanſchouwers gehoord, die hunne geestdrift, door hevige toejuichingen aan den dag legden. Men moet evenwel toeſtemmen, dat de neger goed vocht. *Cribb* bekent, dat hy zyne ſlagen met eene kracht toebrengt, die niemand kan evenaren, en het gelaat van den engelſchen kampvechter droeg duidelyke blyken van de waarheid zyner gezegden. Wanneer *Molineux* met al te veel geweld geklopt wordt, dan vergeet hy de hulpmiddelen van zyne kunst; in de laatſte oogenblikken vocht hy als een dolzinnigen gek, en hy is als een ontzaggelyk blok hout gevallen. Zyne ſecondes zyn verpligt geweest, hem als een klomp lood op te nemen, en hem als een kind weder voor *Cribb* te brengen. Van toen af aan was de overwinning niet twyfelachtig meer. Na den elfden aanval was het niet meer mogelyk, om *Molineux* met *Cribb* aan den gang te krygen. Hy was nog aan de ſlagen van dezen overgegeven, toen hy reeds niet meer in ſtaat was, om het gevecht te vernieuwen. *Cribb* werd overzulks door de toejuichingen der aanſchouwers als overwinnaar uitgeroepen.

Molineux is langen tyd, even als of hy dood was, op het tooneel uitgeſtrekt gebleven. De heelmeester, dien hy van Londen had mede gebragt, opende hem eene ader en, eenigen tyd daarna kroop hy naar zyn rytuig, door zyne vrienden meer ondersteund, dan gedragen [illegible] Hy [illegible] en twee ribben aan ſtux geſlagen. [illegible]

voir qu'il était encore en état de donner et de recevoir des coups de poing.

Quoique *Molineux* ne puisse se plaindre d'aucune injustice, cependant nous croyons que les cris de joie que les amis de *Cribb* faisaient entendre lorsqu'il paraissait avoir l'avantage ont pu contribuer à intimider le negre: il eût été plus décent et plus généreux d'attendre en silence l'issue du combat.

On doit également convenir que le principal honneur de cette journée appartient au capitaine *Barclay*, qui n'a épargné ni soins, ni tems, ni dépenses, ni voyages, pour perfectionner les talens et la force de son protégé.

La journée a été terminée par les rejouïssances usitées dans le pays, c'est-à-dire par des repas qui se sont prolongés jusqu'au lendemain. Les vainqueurs ont céleuré leur triomphe le verre à la main, et les vaincus ont cherché dans le vin l'oubli de leur défaite. On a chanté des couplets en l'honneur des boxeurs anglais.

Comme nous l'avons déjà dit, les personnages les plus distingués de l'Angleterre étaient venus pour voir ce combat mémorable; on a surtout remarqué que lord *Tarmouth*, l'honorable *Berkley Craven*, le général *Grosvenor*, le chevalier *Maitland*, le marquis de *Queensbury*, lord *Pomfret*, etc, etc., etc., prenaient un vif intérêt à ce singulier spectacle.

sprong van het schouwtoneel af, en maakte onderscheiden entrechats, om aan het publiek te bewyzen, dat hy nog in staat was, vuistslagen te kunnen geven en te ontvangen.

Offchoon *Molineux* zich van geene onregtvaardigheid kan beklagen, geloven wy intusschen, dat het vreugdegejuich, hetwelk de vrienden van *Cribb* deden horen, wanneer het scheen, dat hy voordeel behaald had, toegebragt heeft, om den neger beangst te maken: het was betamelyker en edelmoediger geweest, in stilte den misslag van het gevecht af te wachten.

Men moet insgelyks bekennen, dat de voornaamste eer van dien dag aan den kapitein *Barclay* toekomt, die noch zorgen, noch tyd, noch uitgaven, noch reizen gespaard heeft, om de talenten en de sterkte van zyn gunsteling te volmaken.

De dag werd ten einde gebragt door de in dat land gebruikelyke verlustigingen, dat is te zeggen, met maaltyden, die tot des anderen daags geduurd hebben. De overwinnaars hebben met het glas in de hand hunne zege gevierd, en de overwonnenen hebben in den wyn hunne nederlaag trachten te vergeten. Men heeft ter eere der engelsche boksers coupletten gezongen.

Zo als wy zulks reeds gezegd hebben, waren de aanzienlykste personen van Engeland gekomen, om dit gedenkwaardig gevecht by te wonen; men heeft vooral opgemerkt, dat lord *Tarmouth*, de eerzame *Berkley Craven*, de generaal *Grosvenor*, de ridder *Maitland*, de marquis van *Queensbury*, lord *Pomfert*, enz., enz., enz., een levendig belang aan dat byzonder schouwspel namen.

MARINE IMPÉRIALE.

AVIS AUX MARINS.

L'amiral grand officier de la légion d'honneur, préfet maritime de la Hollande.

Annonce à tous marins des grades et professions cidessous indiqués et qui auraient été anciennement employés dans ces grades, soit à bord des vaisseaux de l'état, soit à bord des corsaires ou bâtimens du commerce.

Que ceux d'entr'eux qui auront les qualités requises, et qui voudront servir de bonne volonté sur les vaisseaux de S. M. I. et R. dans le escadre commandée par S. Exc. l'amiral *de Winter*, peuvent de suite se présenter au bureau de l'inscription maritime et des armemens, à l'hôtel de la préfecture à Amsterdam.

S M. leur accorde à titre de prime d'engagement une gratification proportionée à leur grade respectif.

Savoir:

Aux maitres de manœuvre de 350 à 450 francs.
Aux seconds maitres de manœuvre de 200 à 250 fr.
Aux contre maitres de manœvre de 150 à 200 fr.
Aux maitres canonniers de 200 à 250 fr.
Aux maitres charpentiers et calfats, de 200 à 250 fr.

Aux maîtres voiliers de 200 à 250. fr.
Aux maîtres armuriers de 100 à 150 fr.

Les maîtres de manœuvre canonniers, charpentiers,

KEIZERLYKE MARINE.

BERIGT AAN DE ZEELIEDEN.

De admiraal, groot-officier van het legioen van eer, zee-prefekt van Holland.

Maakt bekend, aan alle zeelieden, van de hier onder gemelde qualiteiten en bedieningen, welke voor dezen in dezelve qualiteiten, het zy aan boord der schepen van den staat het zy aan boord der kaper schepen of vaartuigen van koophandel, gediend hebben.

Dat die genen van hen, welke de vereischte hoedanigheden bezitten, en genegen zouden zyn, op de schepen van Z. K. en K. M., behorende tot het eskader, onder het bevel van Z. E. den admiraal *de Winter*, te dienen, zich dadelyk kunnen begeven aan het bureau der maritime inscriptie en armementen, aan het hôtel der prefektuur, te Amsterdam.

Z. M vergunt aan dezelven, tot premie van aanneming, eene gratificatie, geëvenredigd naar derzelver onderscheiden rang.

te weten:

Aan de schippers, van 350 tot 450 francs.
Aan de bootslieden, van 200 tot 250 francs.
Aan de schiemans, van 150 tot 200 francs.
Aan de konstapels majoor, van 200 tot 250 francs.
Aan de opper-timmerlieden en breeuwers, van 200 tot 250 francs.
Aan de opper-zeilmakers, van 200 tot 250 francs.
Aan de opper smits, van 100 tot 150 francs.

De schippers, konstapels-majoors, timmerlieden en

calfats et voiliers, qui sont chargés de la feuille de leur administration, jouissent, en sus de leur gages, d'un supplément de 45 francs par mois.

En attendant que les vaisseaux, sur les quels ils seront embarqués, tels que *Amsterdam*, *le Doggerbank*, *l'Evertsen*, *le Ruiter*, etc, entrent en armement, ils seront provisoirement placés sur les vaisseaux déjà armés; afin qu'ils puissent jouir, à dater du jour de leur arrivée au Helder, de la solde et des vivres affectés à leurs grades respectifs.

Les maîtres devront savoirlire et écrire.

Les uns et les autres devront se présenter au bureau de l'inscription maritime, munis de leur extrait de naissance, et des certificats des commandans et capitaines, sous les ordres desquels ils auront servi, ou à défaut, des titres et papiers relatif à leurs services antérieurs.

Le présent avis sera inséré dans les feuilles périodiques d'Amsterdam et de Rotterdam, et placardé dans les chefs-lieux, les quartiers principaux et sous-quartier maritime de la Hollande

Donné à Amsterdam, en l'hotel de la préfecture maritime le 30 Novembre 1811.

T R U Q U E T.

opperzeilmakers, die belast zyn met de verantwoording der goederen, onder derzelver beheering, genieten boven hunne gagie eene toelage van 45 francs des maands

Inmiddels, dat de schepen, waarop zylieden geplaatst zullen worden, zo als *de Amsterdam*, *de Doggersbank*, *de Evertsen*, *de Ruiter*, enz., worden bemand, zullen zy by voorraad op de reeds in dienst zynde schepen geplaatst worden, ten einde zylieden, van den dag hunner komst aan den Helder, het traktement en de levensmiddelen, aan hunne onderscheiden qualiteiten verknocht, kunnen genieten.

De schippers, konstapels-majoors, timmerlieden, opperzeilmakers, smits, enz., zullen moeten kunnen lezen en schryven.

Zy zullen zich allen moeten vertoonen aan het bureau der maritime inscriptie, voorzien van hunne doopceedels en van de getuigschriften der kommandanten en kapiteins, onder welke zy gediend hebben, of by gebreke daar van, van de bewyzen en papieren, betrekkelyk hunne vorige diensten.

Het tegenwoordig berigt zal in de Nieuwspapieren van Amsterdam en Rotterdam geplaatst en in de maritime hoofdplaatsen, hoofd en onder-kwartieren van Holland aangeplakt worden.

Gegeven te Amsterdam, aan het hôtel der zee-prefektuur, den 30 November 1811.

T R U Q U E T.

*** Le BARON DE L'EMPIRE, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR, PRÉFET DU DÉPARTEMENT DE LA FRISE, Considérant que jusqu'à présent et non obstant ses annonces du 18 Fevrier et 8 Novembre de cette année très peu de propriétaires de Schorres et de Terres en avant des Polders, situées, tant vers la mer qu'aux embouchures des Riviéres, ont présenté leurs titres de propriété, conformément au Décret de Sa Majesté l'Empereur et Roi du 11 Janvier 1811, et que cette négligence les expose à être déchus de leurs droits à l'époque du 11 Janvier 1812, prévient de nouveau, ceux de ses administrés qui pourraient y être intéressés, que toutes les piéces, qui peuvent servir à constater leur droit de propriété sur ces Terres, doivent être envoyées dans le délai fixé, soit à Monsieur le maitre des Requêtes chargé du service des Ponts et chaussées dans les Départemens Hollandais, soit au Préfet, au defaut de quoi ils s'exposeront à des pertes considérables, qu'ils ne pourront attribuer qu'à leur propre négligence.

Les intéressés sont encore prévenus par la présente:

Que les preuves doivent se composer de Copies authentiques des Contrats de Vente ou Actes de transport, dans le cas ou les propriétaires actuels ont acquis la propriété par suite d'achat: de Copies authentiques des Testamens ou autres Actes, en Vertu desquels la propriété leur est échuë, appuyées de piéces qui prouvent de quelle maniére les Biensfonds ont été transmis successivement.

Que si par le laps de tems ou par d'autres causes, ces piéces, sont perdues, les intéressés doivent s'en procurer d'autres qui puissent justifier la possession ou le droit de propriété; ils sont encore tenus de produire un Extrait du Rôle de la Contribution fonciére, et d'y joindre un memoire narratif, qui expose comment la possession a passé consecutivement sur le propriétaire actuel.

Que l'ordre exige absolument, que chaque propriétaire

*** DE RYKS BARON RIDDER VAN HET LEGIOEN VAN EER, PREFEKT VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND, in aanmerking genomen hebbende, dat tot op heden, niet tegenstaande deszelfs Bekendmaking van den 18 February l. l., en Advertentie van den 8 November l. l., zeer weinige Eigenaren van Schorren en buitendyksche Landen, zo aan Zee als in de Monden der Rivieren gelegen, ter voldoening aan het Decreet van zyne Majesteit den Keizer en Koning van den 11 January 1811, de bewyzen van derzelver eigendom hebben ingediend, en uit dien hoofde en by nalatigheid gevaar loopen, om met den 11 January 1812 van zodanige bezittingen gepriveerd te worden, waarschouwt, by deze, by herhaling, de daar by belanghebbende Ingezetenen, om de tot dat einde strekkende stukken, bewyzen en bescheiden, overeenkomstig opgemelde Bekendmaking, binnen den daar toe gestelden termyn, by den Heere Requestmeester belast met den dienst der Bruggen en Wegen in de Hollandsche Departementen, of by den Prefekt in te zenden, ten einde niet door eigen verzuim aan groot nadeel te worden blootgesteld.

Terwyl tevens, by deze, de belanghebbenden worden geinformeerd.

Dat de bewyzen moeten bestaan in autentieke Kopyen van de Verkoop-Kontrakten of Akten van transport, ingeval de tegenwoordige Eigenaars de bezitting door koop verkregen hebben; en autentieke Kopyen der Testamenten of andere Akten, uit krachte van welken de eigendom hun is aangekomen, geappuieerd door stukken welke zullen kunnen bewyzen, op welk eene wyze de Vastigheden successivelyk zyn overgegaan.

Dat wanneer zodanige bewyzen door tydverloop, of anderzins, verloren geraakt zyn, men naar anderen, waar uit de bezitting of het regt van eigendom kan consteren, moet omzien, en ten dien einde mede zal behoren te produceren een Extract uit het Cohier der Verponding, en dit doen verzellen van eene Memorie, behelzende een verslag hoe de bezitting, consecutivelyk op den tegenwoordigen Eigenaar is overgegaan.

Dat het eent wezenlyk vereischte is, dat elke Eigenaar zich

l'adresse spécialement et pour lui seul, à moins que la propriété foncière ne soit possédée en Commun: que la grandeur du terrain réclamé soit exactement énoncé et indiqué, en y joignant, s'il est possible, une Carte ou un Plan: et qu'en outre il est de toute nécessité que les réclames ainsi que les pièces justificatives soyent accompagnées d'une traduction française.

LEEUWARDEN le 7 Décembre 1811. *Le PRÉFET de la Frise,* J. G. VERSTOLK.

*** LE BARON DE L'EMPIRE, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNDUR, PRÉFET DU DÉPARTEMENT DE LA FRISE, previent ses administrés que d'après une Lettre de M. le Directeur des Domaines en hollande en date du 7 de ce mois, il y a été Commis un erreur dans les Tableaux des Domaines qui seront vendus dans ce département, à l'égard des deux Batimens à Orangewoud, sous l'Intendance de l'administrateur *E. Semler*, et qu'on le doit tenir, qu'il y avoit été noté dans la langue hollandaise *f* 320 - au lieu de *f* 20 de *f* 1504 - au lieu de *f* 94 - et dans la langue française 672 au lieu de 42 - et de 3152 au lieu de 197 - francs.

LEEUWARDE le 10 Décembre 1811. *Le PRÉFET susdit,* J. G VERSTOLK.

ANNONCES DE NAISSANCES, DE MARIAGES ET DE DÉCÈS.

*** Aujourd'hui sont Fiancés,
DOCKUM le 8 Décembre 1811. FRANS N. POSTHUMUS. En GEERTRUIDA DE ROOS, Veuve de H. BREUNSMA.

*** Aujourd'hui au soir accouchoit d'un FILS, YNSKJE ANNES NOORDENBOS, Epouse chérie de
GOUTUM le 8 Décembre 1811. J. M. SNETHLAGE, *Pasteur.*

*** Notre très cher Père HARING ROMKES, décéda ce matin à cinq heures, à notre douleur sensible, dans l'âge de 63 Ans et 9 Mois. Informent par la presente nos amis et connoissances, et nous demandons d'être excusé des lettres de condoleance.
WOUDSEND le 5 Décembre 1811. ROMKE HARINGS *Au nom de mes Frères et Soeur.*

*** Aujourd'hui succomboit à des violentes fièvres caterales, ma chere Epouse AAFKE TJALLINGII, agée de 61 Ans, ce qui me cause la plus grande douleur ainsi qu'à mes Enfans.
HARLINGEN le 9 Décembre 1811. JAN FONTEIN.

afzonderlyk adresseere, ten ware de grondeigendom in gemeenschap bezeten wierd: dat men zorge naauwkeuriglyk de grootte van het gereclameerde terrein, uit te drukken en aan te toonen, er, indien mogelyk een Kaart of Plan byvoegende, en dat het boven dien noodzakelyk is, dat de Reclames en de justificative Stukken verzeld gaan van een Fransche vertaling.

LEEUWARDEN den 7 December 1811. *De Prefekt voornoemd,* J. G. VERSTOLK.

*** DE RYKS BARON RIDDER VAN HET LEGIOEN VAN EER, PREFEKT VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND, brengt by dezen ter kennisse van de belanghebbenden, dat ingevolge eene missive van den Heer Directeur der Staats Domeinen in Holland van den 7 dezer, by het formeeren der lysten van de Domeinen welke in dit Departement zullen worden verkogt, een erreur is ingeslopen, en wel ten aanzien van de twee gebouwen behorende tot het rentambt van het Orangewoud, onder den Rentmeester en administrator *E Semler*, achter welke in plaats van de waarde der inzate slegts de prys van de huur is uitgetrokken, en dat het dus daar voor moet worden gehouden, als of in de Hollandsche lyst in plaats van *f* 20 - *f* 320, en in plaats van *f* 94 - *f* 1504, en in de Fransche lyst in plaats van 42 fr. 672 en in plaats van 197, 3152 fr. was genoteerd.
LEEUWARDEN den 10 December 1811. *De PREFEKT voornoemd,* J. G. VERSTOLK.

GEBOORTE-, HUWELIKS- EN STERFBERIGTEN.

*** Heden zyn Ondertrouwd,
DOCKUM den 8 December 1811. FRANS N. POSTHUMUS. En GEERTRUIDA DE ROOS, Wedu H. BREUNSMA.

*** Heden avond verlostte zeer voorspoedig van een welgeschapen ZOON, YNSKJE ANNES NOORDENBOS, geliefde Huisvrouw van
GOUTUM den 8 December 1811. J. M. SNETHLAGE, *Predikant.*

*** Heden morgen vyf uur, overleed tot onze innerlyke droefheid, onze waarde Vader HARING ROMKES, in den ouderdom van 63 jaren en 9 Maanden; gevende hier van kennis aan Vrienden en Bekenden, verzoeke van brieven van rouwbeklag verschoond te blyven.
WOUDSEND den 5 December 1811. ROMKE HARINGS. *Uit naam van myn verdere Broeders en Zuster.*

*** Heden overleed alhier tot myne en myner Kinderen bittere droefheid, myne waarde Egtgenote AAFKE TJALLINGII, in het 61 jaar hares ouderdoms, na een hevige Ziekte van weinige dagen.
HARLINGEN den 9 December 1811. JAN FONTEIN.

à LEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.

DEUXIèME SUPPLEMENT

A LA

FEUILLE D'AFFICHES,

ANNONCES ET AVIS DIVERS DE

LEEUWARDE.

VENDREDI le 13 Décembre 1811.

NB. NB. Par précipitation, on prev[illegible] public
NB. qu'en imprimant la feuille *d'[illegible]fiches*, *Annonces*, et *avis divers* on à oblié, dans quelques Exemplaires ainsi que dans *le supplément*, de changer le jour et la date de Mercredi passé, au lieu d'y placer VENDREDI *le* 13 *Décembre* 1811.

Les CONSEILS DES PRISONS à LEEUWARDEN, donneront en public á prix fait en presence de Monsieur le Maire:

La Livraison de 600 Sacs de GOUSES de SERRASIN.

Ceux qui en ont envie doivent venir Lundi le 23 Décembre prochain à 3 heures de rèlevée, dans la maison de Correction et de Détention ou l'on pourra lire auparavant les Conditions.

Le Secretaire provisoire G. W. POSTHUMA à Dokkum, presentera à Vendre en public, par denier d'enchère, Lundi le 16 Décembre 1811, à un heure de rélevée, chez *Eeike Edzes*, Aubergiste à Veenwouden:

I. 17 Pondematen TERRES, en trois Pièces sous la commune de Bergum.

II. 14 Mad partiellement DETERRER, nommé Mieden, sous la commune de Veenwouden.

III. 1 Mad à DITO, au Nord du (laage zee.)

IV. 1 Mad à DITO, chez le (Smeerpot.)

V. 2 Pondematen à DITO, sur le Hogeweg, appartenant à Monsieur *D. G. Manger*

Le Secretaire provisoire G. W. POSTHUMA à Dokkum, offrira à Louer en public, par denier d'enchère, Mardi le 17 Décembre 1811, à deux heures de rélevée chez *Joukjen Pieters*, Hôtesse à Drietzum:

LOCATION:

I. Les TERRES des Enfants de *Sikke Sjoerds.*

II. Les TERRES des Enfants de *Lieuwe Sietzes.*

III. Vingt Pondematen de *Hibbe Hesses.*

IV. Les TERRES de *Lolke Joukes* cum socius.

Les Terres sus nommés mettent on en louage par An.

Et à VENDRE:

Une MAISON No. 1. avec six Pondematen TERRES, sise et située sous le Village de Wouterswoude, appartenant à *Jelke Lykeles.*

TWEEDE BYVOEGZEL

TOT HET

BLAD VAN AANKONDIGINGEN,

BEKENDMAKINGEN EN ONDERSCHEIDENE BERIGTEN VAN

LEEUWARDEN.

VRYDAG den 13 December 1811.

NB. NB. By overhaasting, is by het afdrukken van
NB. eenige Exemplaren van het Blad van Aankondigingen, Bekendmakingen en onderscheidene Berigten, vergeeten in het hoofd van dezelve te stellen: VRYDAG DEN 13 DEZER, in plaatze van *Woensdag den 11 December*, zo als abusivelyk was gesteld. —— Waar van men het Publiek by dezen verwittigd.

De RAADEN VOOR DE GEVANGENHUIZEN binnen LEEUWARDEN zullen, ten overstaan van den Heere Maire, publiek aanbesteden:

De Leverancie van 600 Lopens BOEKWEITEN DOPPEN of ZOUDENS.

Wie hier aan gadinge maakt, kome op Maandag den 23 December eerstkomende, 's namiddags te 3 uur in 't Tugt en Werk huis alwaar de Conditien vooraf te lezen zyn.

De provisionele Secretaris G. W. POSTHUMA, te Dokkum, zal op Maandag den 16 December 1811, 's namiddags 1 uur, ten huize van *Eelke Edzes*, Castelein te Veenwouden, publiek by Strykgeld præsenteren te Verkopen:

I. Zeventien Pondematen LAND, in drie stukken onder Bergum.

II. Veertien MAD, gedeeltelyk vergraven Mieden onder Veenwouden.

III. Een MAD aldaar, ten Noorden van de laage Zee.

IV. Een MAD aldaar, by de Smeerpot.

V. Twee PONDEMATEN aldaar, op de Hoge Weg, toebehorende aan den Heer *D. G. Manger.*

De provisioneele Secretaris G. W. POSTHUMA te Dokkum zal op Dingsdag den 17 December 1811, 's namiddags 2 uur, ten huize van *Joukjen Pieters*, Casteleinsche te Drietzum publiek by Strykgeld

VERHUREN:

I. De LANDEN van *Sikke Sjoerds* Kinderen.

II. De LANDEN van *Lieuwe Sietzes* Kinderen.

III. Twintig Pondematen van *Hibbe Hessels.*

IV. De LANDEN van *Lolke Joukes* cum socius.

Welke Landen Jaarlyks verhuurd worden.

En VERKOPEN:

Een HUIZINGE, zynde No. 1. met zes Pondematen LAND, gelegen onder Wouterswoude, toebehorende aan *Jelke Lykeles.*

Celui qui à perdu, un VEAU, d'un an entremelée de Rouge, le peut recevoir chez *Oeble Tjes*, sous la commune de Siebrandahuis, à condition de donné de marque de propriété et payement des frais.

Le soussigné annonce au public, qu'il est d'intention de partir (quand les eaux sont fermés) un fois par semaine, en voiture à Zwol, à acquerir de la levure de Bierre, pour le Marchand *J. Tjepkema*, ceux qui en veulent profiter de cette occasion, se présentent les Vendredis à sept heures du matin, à la demeure de la soussigné au Ruiterskwartier à Leeuwarden.

WESSEL JANS.

CAFÉ D'INDUSTRI. Je soussigné, demeurant sur le Nieuwestad, Lett. E. No. 69, à Leeuwarden, annonce qu'on peut acquerir chez lui, de tres bonne Café d'Industri d'un Fabrique, qui à consister avec approbation de la Commission Medicale il y a quatorze Ans, du quel il est le seul qui le distribue, prix 10 Sous par livre.

LEEUWARDEN le 13 Décembre 1811. H. v. D. VELDE.

Chez TH. CLOOSTERMAN, demeurant sur le Wirdumerdyk à Leeuwarden, et chez A. CLOOSTERMAN, demeurant à Kolium, on peut obtenir pour la troisième Classe de la 11me Loterie Impériale, des Lots qui commence à tirer le 30 Décembre 1811, coutant le Lot à loué dix-huit Florins, et les parties en consideration, ainsi qu'un achât et fourné, selon le Prix Courant; dans cette Classe seront tiré 4052 Prix et les prêmes se montent ensemble à la quantité de 333 750 Florins; les susnommés se presentent à la faveur de chaqun chez qui on tient le grand registre.

NATHAN SALOMONS LEEUWENSTEEN, previent le public qu'il est tiré dans la seconde Klasse, passée chez lui, un Prix, étant un quart du *f* 30,000, Avis, (*Al weer een groote Bom.*) Chez le susdit sont à recevoir des LOTS, pour la troisième Classe en possession ou en Location; les susdits continuent maintenant d'acheter et vendre des EFFETS des RECEPISSE et achetent D'ARGENT d'or d'Espèce; comme aussi des monnoyes en or, argent et etrangers; se recommande dans la faveur d'un chaqun.

Al wie een roodbont HOKLING vermist, die kan het zelve wederom bekomen by *Oeble Tjes*, onder Sybrandahuis, mits bewys van eigendom tonende, en de kosten betalende.

De Ondergetekende maakt het Publiek bekend, dat hy voornemens is (by gesloten water), eens per week met de Wagen naar Zwol te vertrekken, om Gest te halen voor den Koopman *J. Tjepkema*, wie zich hier van gelieft te bedienen, vervoege zich Vrydags morgens ten zeven uur, by des Ondergetekende Huizinge in het Ruiterskwartier te Leeuwarden.

WESSEL JANS.

KUNSTKOFFY. Ik Ondergetekende woonachtig op de Nieuwestad Lett. E. No. 69. te Leeuwarden, maak bekend, dat by my te bekomen is allerbeste Konstkoffy uit een Fabriek het welk reeds veertien Jaar met goedkeuring van het Geneeskundig Onderzoek in werking is geweest, en welke Konstkoffy by niemand in gemelde Stad te verkrygen is, de geringe prys derzelve is 10 Strs. 't ℔.

LEEUWARDEN den 13 December 1811. H. v. D. VELDE.

By TH. CLOOSTERMAN, op de Wirdumerdyk tot Leeuwarden en A. CLOOSTERMAN tot Collum, zyn weder voor de 3de Classe der Keizerlyke 11de Lotery te bekomen: Loten, die op Maandag den 30 December 1811 zal beginnen te trekken, in Huur nevens 18 Glds. het Lot, Gedeeltens naratò, als mede in Koop en Doorgefourneerd, nevens Prys-Courant; in deze Classe worden getrokken 4052 Pryzen en Præmien, bedragen te zamen 333750 Glds. Bovengemelden houden zig in ieders gunst gerecommandeerd, en wordt by hun accuraat Contraboek gehouden.

NATHAN SALOMONS LEEUWENSTEEN, adverteerd, dat by hem in de gepasseerde 2de Classe getrokken is de prys van *f* 30000, zynde een Kwart Lot, advis: *Al weer een groote Bom.* By gemelde zyn nu weder te bekomen: LOTEN voor de Derde Classe in Koop en Huur, en Doorgefourneerd; als mede continueeren gemelde nog met Inkoop en Verkoop van EFFECTEN, RECIPISSEN, en Kopen Goud Geld, Specien; als mede Goud en Zilver en vreemde Munten, verzoeken ieders gunst.

PRIX-COURANT DES EFFETS PUBLICS.

PRYS-COURANT DER EFFECTEN.

Int. pCt	*Amsterdam*, le 10 *Décembre* (December)	Pr.	
2½	Inscr. au Grand-liv. (Inschr op 't Grootb.)	12¾	13
—	Certific. inscript. (Holl. Certifi. divers.)		
—	Annuités de 20 ans (20 jarige Renten 1804)	8¾	9
3	Certificats (Certificaten)	15¼	15¾
3½	Annuités 1798 et 1799 (Losr. 1798 en 1799)	17¼	17¾
4	Rescript. Batav. 1795 (Bat. Rescr. na de Vreede	12	12¼
5	Neg. d'Amsterd. 1797 (Vrvw. Neg. Amsterd.	24¾	25¼
5	Annuités 1802 (Losrenten Negotiatie). . .	14¾	15¾
6	Neg. 40 mill. 1807 (Losr. Neg. 40 mill.)	28¾	29
6	—— 20 —— 1809 (—— 20 ——)	27½	28
7	Certif. Neg. 30 mill. 1808 (Certif. Neg. 30 mill.)	20¾	21¾
	Bons sur les Domaines f. 500 (Domein Bons)	43¾	44¾
	—— du Syndicat fr. 500 (Syndicat Bons). .	97	97½
3	Annuités Th. Amst. 1802 (Lor Thesaur Amst.)	35	35½
3½	Rentes id. 1795 et 1796 (Obligatien dito) .	37¼	37¾
4	Annuités id. 1791 (Losrenten dito) . . .		
—	Id. avec pr. de ropet. 1805 (id. met rcoper vr)	41½	43
—	— avec idem 1808 (id. m dito m t dito .		
5	Tiers Consolidés (Tiers Consolidé)		
5	Cert. id. chez *K. et V.* c. f. (Cert. by *K. en V.* c. f.)	79¾	80¾
5½	Amér. Juillet 1791 (Amer. liq. debt by *Stapherst*	42½	43¼
4½	Id. Juin et Nov. 1791 (id. dito Juny en Nov.)	41	42
5½	Fonds Amer. chez *Hope et Comp.* et Conf. 1805 (Amer. Fondf. by *Hope en Comp* en Conf. . . .	93½	94
5½	Id. avec Certific. chez *Stapherst* 1806 en 1807 (id. met Certifiq. by *Stapherst*	77½	79
3	Idem (idem Bewyzen by dito en Conf.) . .	46½	47½
5	Russie (Rusland)	64	65
4	Douanes Danoises (Deensche Tollen)	60	61½
—	Sur la Couronne de Danem. (op de Deensf. Kroon)	61	62½
—	Sur la Banque Danoise (id. Leen- en Wisselb.)	57	53¾
5	Id. Comp. Asiatique (Asiatische Comp.) . .	64¾	65¾
5	Suède (Zweeden)	46	48
—	Saxe, *Braunsberg* Co (Saxen *Braunsberg en C.*)	102	¼
5½	Espagne chez *Hope et C.* 1805 (Spanje *Hope en C.*)	14	14¾
—	Id. chez les mêmes 1807 (Id. by dito). . .	13¼	13¾
5	Portugal chez les mêmes (Portugal by dito)	99	100
6	Naples chez les mêmes (Napels by dito) . .	93¼	93¾
—	Meckl. Strel. *H. König et Co.* (Meckl. Strel.)	96	97
4	Banque de Vienn. *Goll et Co* (Weenb. *Goll en Co*)		
5	Id. chez les mêmes (id. dito)		
2½	Certificats de Vienne (Weener Certificaten dito)	19	19¾
5	Prusse la Veuve *Uberfeld* et *Serrurier* (Pruisen by de Wed. *Uberfeld* en *Serrurier* . .	60	60¾

à LEEUWARDEN, Chez D. R. SMEDING.